



THÔNG TIN HÀNG TUẦN SỐ 1292 NGÀY Jun 7, 2015 – CHÚA NHẬT LỄ MINH MÁU THÁNH CHÚA KITO, NĂM B

VĂN PHÒNG Cha Giám Quản
Lm Phaolô Nguyễn Tất Hải, C.Ss.R.

2121 N. Denton Dr., Carrollton,
TX 75006 / Đ.T. 972-446-3461
Khẩn cấp 972-242-8360
Fax 972-446-9551

NHÀ XỨ: 1313 Newport Dr., Carrollton,
TX 75006
www.thanhtamdallas.org

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Chúa Nhật: 9:00; 11:00 sáng,
12:30 trưa (trong mùa học)
và 5:30 (chiều Thứ Bảy hôm trước)
Ngày thường: 6:30 chiều. Riêng
Sáng Thứ Bảy: 8:00
Lễ buộc: 9:00 sáng; 6:30 chiều và 6:30
(chiều ngày hôm trước)

BÍ TÍCH RỬA TỘI

3:30 chiều Thứ Bảy đầu tháng

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

4:00 - 5:00 chiều Thứ Bảy

BÍ TÍCH HÔN NHÂN

Liên lạc với Cha Giám Quản trước 6 tháng
và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị
hôn nhân.

BÍ TÍCH XỨC DẦU THÁNH

Khi cần xin liên lạc với Cha Giám Quản

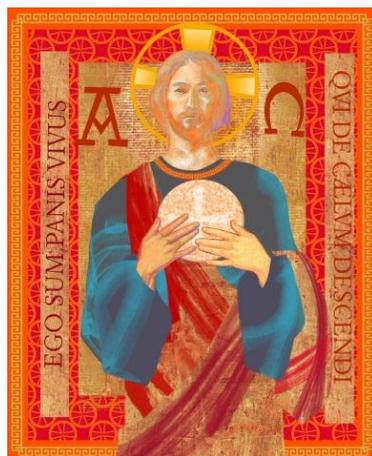
GHI DANH NHẬP GIÁO XỨ

Theo giáo luật, khi tới cư ngụ một nơi
nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập
giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin liên lạc
với Cha Giám Quản hoặc Hội Đồng Mục
Vụ để gia nhập Cộng Đoàn Dân Chúa.



THƯ MỤC VỤ

NHIỆM TÍCH CAO CẢ



Hôm nay chúng ta mừng trọng thể Lễ Minh Máu Thánh Chúa Kitô hay còn quen gọi theo tiếng Latinh là “Corpus Christi”. Đây chính là trung tâm của đời sống mỗi Kitô hữu và của cả Giáo hội, như lời dạy của Công đồng Vatican II: “Bí tích Thánh Thể là nguồn mạch và là chóp đỉnh của đời sống Kitô giáo” (Hiến chế *Lumen Gentium*, số 11).

Mặc dầu mỗi thứ Năm Tuần Thánh, Giáo hội luôn cử hành Phụng Vụ tưởng nhớ việc Chúa Giêsu thiết lập Bí tích Thánh Thể, nhưng Thứ Năm Tuần Thánh cũng còn bao gồm việc tưởng nhớ Chúa Giêsu thiết lập Bí tích Linh mục và rửa chân cho các môn đệ, nên một ngày lễ được dành riêng hoàn toàn cho việc tôn kính Bí tích Thánh Thể mà thôi là ao ước của cả Hội thánh. Về lịch sử của Lễ này, số là vào năm 1263, một linh mục từ Prague, thủ đô Cộng hoà Tiệp ngày nay, đi hành hương tới Rôma để cầu xin Thiên Chúa gia tăng đức tin cho ngài vì đang nghi ngờ về ơn gọi. Trên đường tới Rôma, ngài ngừng lại ở thị xã Orvieto cách Rôma độ 70 dặm về phía bắc. Tại đây, trong Thánh lễ, khi truyền phép ngài nâng cao bánh lễ lên, tấm bánh đã trở nên thịt và bắt đầu chảy máu. Những giọt máu đã chảy xuống trên tấm khăn thánh nhỏ màu trắng trên bàn thờ. Năm sau, 1264, Đức Giáo hoàng Urban IV đã thành lập Lễ Minh Máu Thánh Chúa Giêsu và ngài đã yêu cầu Thánh Tôma Aquinô sáng tác một bài ca cho lễ này. Thánh Tôma đã viết ra hai bài nổi tiếng là “Tantum Ergo” (Đây Nhiệm Tích) và “O Salutaris Hostia” (Ôi Minh Thánh Cứu Độ) mà chúng ta vẫn thường hát khi chầu Thánh Thể. Thật ra, Phép lạ Orvieto chỉ là một trong số khoảng 22 phép lạ Thánh Thể xảy ra khắp thế giới nhằm trả lời cho những nghi ngờ về sự hiện diện thực sự của Chúa Giêsu qua hình bánh và rượu.

Ngày Lễ trọng thể Corpus Chriti trước hết giúp chúng ta tưởng niệm việc Chúa Giêsu đã đổ máu ra để thanh tẩy chúng ta khỏi tội lỗi và việc tưởng niệm này không chỉ ghi lại biến cố trong quá khứ mà là sự tái diễn có tính cách bí tích khiến sự hy sinh của Chúa Giêsu trở thành hiện tại, như Công đồng Vatican II quả quyết: “Tất cả mỗi khi hy lễ Thập giá mà Chúa Kitô được hiến tế trên bàn thờ, thì công cuộc ơn cứu chuộc của chúng ta được thực hiện” (*Lumen Gentium*, số 3). Vì thế, Thánh Thể cũng chính là lời chúc tụng của cả Hội thánh dâng lên Chúa Cha về tặng phẩm Minh Máu Thánh Chúa Kitô.

Chúng ta cần nhớ rằng, mỗi khi tham dự Thánh Lễ và rước Mình Máu Thánh Chúa Giêsu, chúng ta được mời gọi sống hiệp thông huynh đệ với tha nhân và trao ban chính mình như Chúa Giêsu đã trao ban Ngài cho chúng ta, đặc biệt là những người cô thế, nghèo khổ, bất hạnh. Đồng thời, mỗi khi rước Mình Máu Thánh Chúa Kitô, chúng ta được trở nên giống Ngài và vì thế không thể cho phép có sự xúc phạm đến Ngài qua việc sống nhỏ nhen, ích kỷ, kiêu ngạo cũng như lỗi phạm nghịch với giáo huấn của Thiên Chúa và Hội thánh. Một điều cũng cần phải nhắc nhở ở đây, vì Thánh Thể là Phụng vụ của Hội thánh, chúng ta không những phải chuẩn bị tâm hồn để rước Chúa Giêsu mà còn chuẩn bị bên ngoài nữa từ việc đi lễ và ra về đúng giờ cho đến việc ăn mặc trang nghiêm nữa.

Ước gì chúng ta luôn biết tôn kính và yêu mến Bí tích Thánh Thể bằng cách ngày càng “đồng hình đồng dạng” hơn nữa với chính Chúa Kitô, Đấng đã chết để cho chúng ta được ơn cứu rỗi.

Lm Giám quản Phaolô Nguyễn Tất Hải, C.Ss.R.



Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

- 7-6: CHÚA NHẬT LỄ MINH MÁU THÁNH CHÚA KITÔ, NĂM B.
 8-6: THỨ HAI TRONG TUẦN THỨ 10 MÙA THƯỜNG NIÊN.
 9-6: THỨ BA, LỄ THÁNH ÊPHREM, PHÓ TẾ, TIẾN SĨ HỘI THÁNH.
 10-6: THỨ TƯ TRONG TUẦN THỨ 10 THƯỜNG NIÊN.
 11-6: THỨ NĂM, LỄ THÁNH BARNABA TÔNG ĐỒ, LỄ

Nhớ.

- 12-6: THỨ SÁU, LỄ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU, BỔN MẠNG CỦA GIÁO XỨ. LỄ TRỌNG.
 13-6: THỨ BẢY, LỄ TRÁI TIM VÔ NHIỄM ĐỨC MẸ. LỄ THÁNH ANTON PADÔVA, LINH MỤC, TIẾN SĨ HỘI THÁNH.
 14-6: CHÚA NHẬT THỨ 11 MÙA THƯỜNG NIÊN. GIÁO XỨ MỪNG LỄ BỔN MẠNG THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU.

Thông Báo

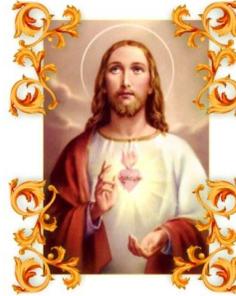


CHÚC MỪNG TÂN HÔN

Giáo xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu hân hoan chúc mừng Anh Philip Hồ Quang Sơn và Chị Maria Trần Thị Dung đã nên duyên vợ chồng qua Thánh lễ Hôn Phối chiều thứ Bảy ngày 6/6/2015. Nguyễn xin Thiên Chúa qua lời cầu bầu của Mẹ Maria ban cho Anh Chị tràn đầy niềm vui, bình an và hạnh phúc trong hành trình tình yêu gia đình.

RƯỚC ẢNH THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU

Kính mời Quý Vị Cố Vấn và Đoàn Viên Liên Minh Thánh Tâm vui lòng đến tham dự việc Rước Ảnh Thánh Tâm & Đọc Kinh lúc 3 giờ chiều Chúa nhật Đầu Tháng ngày 7/6/2015 tại Nhà Ông Vũ Đình Khanh. Địa chỉ 3414 Bevann Dr., Farmers Branch, TX 75234; điện thoại (972) 406-0584.



CHƯƠNG TRÌNH MỪNG LỄ BỔN MẠNG GIÁO XỨ

CHÚA NHẬT 14/6/2015

- 8:15 AM: Tập trung trong Nhà thờ
 - 8:30 AM: Bắt đầu Rước kiệu Thánh Thể
 - 9 AM: Thánh lễ kính Thánh Tâm Chúa Giêsu, Bổn mạng Giáo xứ.
 - 10:15 AM: Tiệc mừng tại Hội trường
- * Ghi chú: Vẫn có Thánh lễ 11 AM như thường lệ. Sau Thánh lễ, xin mời tất cả đến Hội trường dự tiệc mừng Bổn mạng Giáo xứ.

CUNG NGHINH & ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG ĐỨC MẸ

Giáo xứ trở lại Chương trình Cung Nghinh Đức Mẹ đến các gia đình vào 6 giờ chiều những ngày Chúa nhật. Những gia đình nào muốn rước tượng Đức Mẹ về, xin liên lạc với Ông Sức (214) 552-7724 hoặc Anh Tiến (469) 230-6662.

* Chúa nhật 7/6/2015: Đọc kinh Kính Đức Mẹ lúc 6 giờ chiều tại tư gia Anh Chị Thuật. Địa chỉ: 1509 Eaglepoint Dr., Carrollton, TX 75007. Điện thoại: (214) 793-0854.

* Chúa nhật 14/6/2015: Đọc kinh Kính Đức Mẹ lúc 6 giờ chiều tại tư gia Anh Chị Tony Nguyễn. Địa chỉ: 2114 Peters Colony, Carrollton, TX 75007. Điện thoại: (972) 363-3644.

KỂ TỪ 1/7/2015 GIÁO XỨ SẼ CÓ CHA XỨ MỚI

Theo sự tiến cử của Cha Bê Trơn Đaminh Nguyễn Phi Long của Phụ tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại, Đức Cha Kevin Farrell của Giáo phận Dallas đã bổ nhiệm Cha Giám quản Phaolô Nguyễn Tất Hải, C.Ss.R, làm Chánh xứ Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp ở Garland và Cha Đaminh Phạm Trọng Phúc, C.Ss.R., về coi sóc Giáo xứ Thánh Tâm. Việc bổ nhiệm này bắt đầu có hiệu lực kể từ ngày 1/7/2015. Xin mọi người hiệp ý cầu nguyện cho hai Cha được mạnh khỏe xác hồn để có thể chu toàn sứ mạng Thiên Chúa và Giáo hội giao phó.



GIA ĐÌNH DÂNG CỦA LỄ

** Thứ Bảy 6/6

Lễ 5:30 PM: Gia đình Lộc Văn Nguyễn

** Chúa Nhật 7/6

Lễ 9 AM: Gia đình Hiệu Thủy Trần

Lễ 11 AM: Gia đình Hậu Vũ

** Thứ Bảy 13/6

Lễ 5:30 PM: Gia đình Minh Nguyễn

** Chúa Nhật 14/6

Lễ 9 AM: Gia đình Hoàng Công Mai

Lễ 11 AM: Gia đình Hong Nguyễn

ĐẠI HỘI GIÁO LÝ 2015

UD MINISTRY CONFERENCE 2015

Năm nay, Đại hội Giáo lý “Đồng Hành Trong Đức Tin” (Walking Together in Faith) do Đại học Công giáo University of Dallas tổ chức dưới sự bảo trợ của Giáo phận Dallas và Giáo phận Fort Worth, sẽ được tiến hành trong 3 ngày từ 22-24 tháng 10 tại Kay Bailey Hutchinson Convention Center Dallas. Đại hội đã bắt đầu nhận đơn ghi danh sớm với giá 60 Mỹ kim/người. Đức Cha Kevin Farrell kêu gọi các tín hữu trong Giáo phận hãy tích cực tham dự Đại hội Giáo lý để tăng thêm sự hiểu biết về đức tin Công giáo hầu thêm vững vàng trong cuộc sống đạo ngày nay. Muốn ghi danh sớm hoặc tìm hiểu thêm chi tiết, kể cả phần Giáo lý bằng tiếng Việt với 6 buổi trình bày trong ngày thứ Bảy 24/10, xin vào website: <http://www.udallas.edu/udmc/>

TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG CHÚA CỨU THẾ VN REDEMPTORIST VOCATION AWARENESS PROGRAM

* Từ ngày 22-30/6/2015, Văn phòng Ơn Gọi Dòng Chúa Cứu Thế Việt Nam Hải Ngoại có tổ chức tại Nhà dòng

Houston một tuần lễ sinh hoạt, tìm hiểu và cầu nguyện dành cho các thanh thiếu niên đã học xong lớp 11 trở lên. Muốn biết thêm chi tiết và ghi danh, xin liên lạc với Cha Steven Trần, C.Ss.R., ở số điện thoại (832) 304-4430 hoặc (520) 289-7732; hoặc email về dcctvocation@gmail.com.

* June 22-30, 2015: A week of discernment for Catholic young men with the education of 11th Grade and above. To learn more about this event or to apply, please contact Fr. Steven Trần, C.Ss.R. at (832) 304-4430 or (520) 289-7732; email address: dcctvocation@gmail.com.

KHOÁ TÌM HIỂU ƠN GỌI – DÒNG ĐỨC MẸ TRINH VƯƠNG

Looking for peace and happiness? Need some guidance? You're joyfully invited to join us for a grace-filled Sumer Discernment Retreat with the Sisters of Mary, Queen (Dòng Đức Mẹ Trinh Vương)!

Xin thân mời các em nữ từ 16 tuổi trở lên đến thăm Nhà Dòng và chia sẻ cuộc sống với các Sơ tại Tu viện Dallas, Texas, từ ngày 26-29 tháng 6, 2015 hoặc tại Tu viện St. Louis, MO từ ngày 10-13 tháng 7, 2015. Please contact Sơ Huyền for more information (314) 371-1294. Email: cmrvocation@yahoo.com. Website: www.trinhvuong.org.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH TUẦN QUA

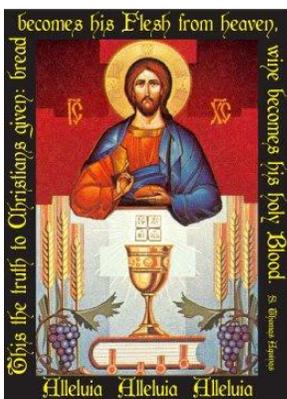
Giáo Xứ chúng ta trong tuần qua Chúa Nhật 31 tháng 5, 2015 đã nhận được \$5,628 (gồm \$4,660 trong bì thư và ngoài bì thư \$813 tiền dâng cúng của các em là \$155). Quỹ Xây Dựng Hội Trường tháng 5, 2015 đã nhận được \$866. Xin Chúa thưởng công bội hậu cho tất cả những ai đã dâng lên Chúa bao công lao này như của lễ tạ ơn Chúa.

WEEKLY MEDITATION

THE SOLEMNITY OF THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST

Today, the Church celebrates the Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ. For Christians the world over, the pierced Body and Blood of Jesus has become precious, not something to cringe at and shrink from but rather to remember, appreciate, and adore. We honor the Body and Blood of Jesus because of the pain, suffering and sacrifice it represents, and the saving effect it has.

We would all be shocked and highly offended if someone treated the Eucharist with disdain, or partook of it with a cavalier attitude. How can we insure that



we properly honor, appreciate, and express gratitude to Jesus for shedding his blood, and giving his body to secure our salvation? This week's second Scripture reading provides some insight. We can do

this by cooperating with the eternal intent and purpose for which it was shed; to “purify your conscience from dead works to serve the living God.”

Three purposes are revealed here. First his Body and Blood should “purify your conscience.” Which in fact it does, as Jesus' sacrifice of his Body and Blood on our behalf, brings forgiveness and cleansing from every stain of sin. However, this purification should not simply be a theological reality but also should be an experiential cleansing from the “dead works” that defile us. This cleansing is expressed in real repentance and true conversion. In addition,

appreciation for the Body and Blood of Christ should constrain, or impel us forward, so that we no longer live for ourselves but live to “serve the living God.” This is the efficacious cycle that should be our spiritual reality. The Body and Blood of Christ should effect cleansing from sin within us, bring transformation to us, and mobilization of us to serve him. These are the eternal purposes for which Jesus gives us his Body and Blood. We can honor both it and Jesus' purpose by eagerly participating in this cycle.

This mystery of faith which we profess each Sunday as we receive the Eucharist is reinforced and validated by us as we cooperate with the Holy Spirit to insure that a similar process takes place within us. For the Spirit also works in us changing us into what we are not, by implanting within us his new nature; “Therefore, if any one is in Christ, he is a new creation; the old has passed away, behold, the new has come.” (2 Corinthians 5:17) ☐

GLOBAL DENTAL

FAMILY DENTIST & ORTHODONTICS SINCE 1989

ANNA-TÚ TRẦN DDS

TUÂN-ANH TRẦN DDS

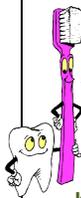
PAULO THUẬN NGUYỄN DMD

1220 N. JOSEY LN, SUITE 106,
CARROLLTON, TX 75006

972-416-9239

KỶ LƯỜNG - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM

NHẬN MEDICAID - BẢO HIỂM - CREDIT CARDS



Medical Clinic of Farmers Branch



Monday-Friday 8am-6pm &

1st Saturday of each month 8am-2pm

12879 Josey Ln Suite 100, Farmers Branch, TX 75234

972-247-3600

Bác Sĩ Y Khoa **Dan Đình Nguyễn, D.O.**

- Chuyên về Gia Đình, Trẻ em, và Sức Khỏe Đàn Bà
- Nhận Bảo Hiểm, Medicare & Medicaid
- Xin cử tự nhiên đến, không cần lấy hẹn trước

Khám & Điều Trị:

- Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch
- Bệnh phong thấp
- Bệnh cao máu
- Tim, thận, phổi
- Tiểu Đường
- Bệnh ngoài da
- Bệnh Tiêu Hoá
- Bệnh nhiễm trùng

Mọi Dịch Vụ Địa Ốc, Xin Liên Lạc:

Nguyễn Minh, Realtor

(Thầy Minh Việt Ngữ)

DFW iRealty

972-567-6207

Email: minhn5212@gmail.com

NHÀ MỚI GIẢM GIÁ TỪ \$10K ĐẾN \$60K, HUD'S HOMES/FORECLOSURES GIÁ RẺ GỌI LIỀN. Có chương trình loan đặc biệt: 30% Down, KHÔNG CHECK CREDIT/INCOME.

HealthSource[®] America's Chiropractor

Bác Sĩ **PHẠM VĂN TÂM, D.C.**

Chuyên Điều Trị:

- Tai Nạn Xe Cộ
- Đau Nhức Do Nghề Nghiệp
- Đau Thần Kinh Toạ
- Đau lan truyền xuống Chân hoặc Tay
- Đau Vai, Đau Lưng, Đau Cổ, Nhức Đầu

1311 E. Beltline Rd. #7, Carrollton, TX

Tel: 972-992-1699 / 972-417-0651

www.healthsourceofcarrolltonsw.com

Nhận hầu hết các loại Bảo Hiểm (Blue Cross Blue Shield, United Health Care, PHCS, Humana etc.)

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

- Chuyên làm sàn gỗ - Hardwood Floors / COMMERCIAL & RESIDENTIAL
- Làm sàn cũ thành như mới
- Nhận sửa chữa, đóng đinh, dán keo, đánh bóng, staining, HANDS CRAPED LAMINATE..

* Đã hơn 15 năm kinh nghiệm trong nghề, bảo đảm sẽ hài lòng khách sau khi hoàn tất công việc.

ĐINH GIÁ MIỄN PHÍ, GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

~ Fully Insured ~

Xin liên lạc anh Lê Hy **972-899-0534**

Lynn & Co. Hair Studio



1616 W Hebron Pkwy, #106
CARROLLTON, TX 75010

972-394-1415

Chuyên cắt tóc Nam, Nữ & Trẻ Em

Color, Highlight, Perm, Permanent straighten, Keratin treatment, Updos, Makeup, Eyelashes perm, Waxing

Mở Cửa: Thứ Ba - Thứ Bảy từ 10am - 6pm

Chúa Nhật: 12pm - 5pm / Đóng cửa Thứ Hai

Walk-ins Welcome

Advanced Dentistry

FAMILY • COSMETIC • IMPLANT DENTISTRY & ORTHODONTICS
3043 Old Denton Rd., #110, Carrollton, TX 75007

NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM - KỸ LƯỜNG

Tiếng Việt: 972-904-9392 / 972-242-8088

Monday-Friday 9am-6pm, Saturday & Sunday 9am-5pm

Dr. Diễm Nguyễn, D.D.S.

Dr. Nghi Trần, D.D.S., FICOD

Hội Viên: ✓ Academy of General Dentistry

✓ American Dental Association

✓ Texas Dental Association

GIẢ DISCOUNT ĐẶC BIỆT cho những người cao niên, du học sinh, sinh viên, hoàn cảnh khó khăn hoặc không có bảo hiểm.

Văn phòng có nhận Medicare AmeriGroup của người cao niên, Medicaid, Chip & PPO ins, có chương trình trả góp không tiền lãi



Nationwide

LET US HELP AVOID A PENALTY ON YOUR TAX RETURN

We are CERTIFIED agents, Call us for your FREE consultation

We offer the following services

MEDICARE • MEDICAID • CHIP • SNAP

RENTAL CARS NOW AVAILABLE

AUTO HOME LIFE COMMERCIAL & MEDICAL INSURANCE

ARLINGTON 1700 E. PIONEER PKWY #190 817.460.8899

FARMERS BRANCH 14500 Josey Ln. #101 972.417.9988

DALLAS 9750 WALNUT STREET #106 214.575.2750

THE WIN SPINE CLINIC

Chiropractic - Auto Accident - Work Injuries



Bác sĩ: **Huy Nguyen**

Chuyên trị:

- Tai nạn xe cộ, sởi làm, và thể thao
- Đau lưng, đau cổ, nhức đầu kinh niên, đau thần kinh toạ
- Đau bắp thịt, sai trật khớp xương
- Đau bả vai và bong gân
- Phong thấp và đau quai hàm
- Chụp X-RAY.

www.chiropractorinlewisville.com



1301 Justin Rd Suite 208
Lewisville, TX 75077

Office: **972-317-9300**

CÂN THỢ NAILS

Tiệm North Irving khu Mỹ Trắng
típ hậu bao lương cao. Chỗ làm vui vẻ.
Cân nhiều thợ biết làm bột và tay
chân nước, không phân biệt Nam/Nữ.
L/L **972-827-8855**

DR. SMILE DENTISTRY

Quality Gentle Family
Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic Hoang, DDS
972-820-7294

- Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital
- Chữa răng dùng tia Laser
- Trồng răng & Nhổ răng khôn
- Chỉnh Nha-Invisalign (niềng răng thẩm mỹ)
- Tẩy trắng răng nhanh ZOOM-AP (\$299)
- Răng bọc Sứ trong một buổi hẹn (CEREC Porcelain Crown) **25% Off - Mỗi bệnh nhân mới**

30% Off - cả gia đình bệnh nhân mới
2741 Belt Line Rd., Carrollton, TX 75006
Nhận Bảo Hiểm, Medicaid, TX Chip, Discount Plans



FARMERS Huey(Hiếu) Nguyễn

Insurance Agent
469-230-1401 (Mobile)

5ST ★R INSURANCE AGENCY

Auto ■ Home ■ Life ■ Business

972-505-3926 (Office) 214-441-1853 (Fax)

3021 N. Belt Line Rd, Irving, TX 75062-6878

hnguyen6@farmersagent.com



GRAND OPENING

NHÀ THUỐC TÂY VIỆT NAM
Pharmax
www.pharmaxrxgarland.com
pharmaxrxgarland@gmail.com

GIẢ ĐẶC BIỆT CHO QUÝ ĐỒNG HƯƠNG | CHẤT LƯỢNG PHỤC VỤ TỐT NHẤT

Tư Vấn và Hướng Dẫn Quý Vị Đồng Hương Sử Dụng Thuốc Bông Tiếng Việt

- Bán tất cả các loại thuốc theo toa bác sĩ.
- Bán nhiều loại thuốc thông dụng không cần toa bác sĩ.
- Giao thuốc tận nhà miễn phí cho quý khách.
- Nhận Medicare/ Medicaid/ Chip & hầu hết các loại bảo hiểm.

DUỐC SĨ **KIẾU TRINH**
3250 W Walnut St. #106
Garland, TX 75042
Phone: **972-487-2252**
Fax: 972-487-2258

Mon-Fri: 9:00am-6:00pm | Sat: 10:00am-2:00pm | Sun: closed

NHÂN DỊP KHAI TRƯƠNG, TRẦN TRONG KINH MÔI QUI VỊ ĐẾN NHÀ THUỐC TÂY VIỆT NAM PHARMAX ĐỂ NHẬN QUÀ TẶNG:
1 LO TYLENOL, ADVIL (GENERIC), ASPIRIN HOẶC 1 CHAI DẦU XANH HIỆU CON Ỏ.



TRAN AIR CONDITIONING

Nhận sửa tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho tư gia và cơ sở thương mại

- A/C AND HEATING
 - WALK-IN COOLER
 - FREEZER
 - WATER HEATER
 - REFRIGERATION
- PHỤC VỤ TẬN TÂM UY TÍN TRÁCH NHIỆM

DAVID TRAN **214 783 2825**

LIC#31482

Mọi chi tiết về quảng cáo xin liên lạc anh Nguyễn Xuân Hùng (214) 926-9443 / Email: hnguyen75@gmail.com